



第三九—六次会议逐字记录

1998年8月13日星期四,下午5时30分

在纽约总部举行

主席:蒂尔克先生	(斯洛文尼亚)
成员国:巴林	曼苏尔先生
巴西	阿莫林先生
中国	沈国放先生
哥斯达黎加	尼豪斯先生
法国	蒂埃博先生
加蓬	当格·雷瓦卡先生
冈比亚	贾格内先生
日本	高须先生
肯尼亚	奥德拉夫人
葡萄牙	苏亚雷斯先生
俄罗斯联邦	费多托夫先生
瑞典	达尔格恩先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	戈默索尔先生
美利坚合众国	伯利先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录处处长(C-178)。

下午 5 时 30 分开会。

通过议程

议程通过。

安哥拉局势

秘书长关于联合国安哥拉观察团的报告(S/1998/723)

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到安哥拉代表的来信,她在信中要求应邀参加对安理会议程上项目的讨论。根据惯例,并征得安理会同意,我提议,根据《宪章》有关条款及安理会暂行议事规则第 37 条,邀请该代表参加讨论,但无表决权。

没有异议,就这样决定。

应主席邀请,科埃略·达·克鲁斯女士(安哥拉)在安理会议席就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在将开始审议其议程上项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件 S/1998/723,即秘书长关于安哥拉观察团的报告。

安理会成员面前还有文件 S/1998/749,内载一项葡萄牙、俄罗斯联邦和美利坚合众国提交的决议草案案文。

我谨提请安理会成员注意文件 S/1998/728,内载 1998 年 8 月 7 日安全理事会关于安哥拉局势的第 864(1993)号决议所设委员会代理主席给安全理事会主席的信。

我的名单上第一位发言者是安哥拉代表,我请她发言。

科埃略·达克鲁斯女士(安哥拉)(以英语发言):主席先生,首先请允许我代表我国政府祝贺你担任安全理事会本月份的主席。我还愿祝贺你的前任拉夫罗夫大使在其任职期间做了积极工作。

当我们今天开会时,安哥拉长期和持久和平的前景仍然是幻想。在随着今年年

初安盟合法化出现了某些有希望和令人鼓舞的迹象之后,和平进程目前正在经历严重和危险的转折,因为安哥拉许多地区安全局势逐渐并快速地恶化。当然,安盟不但不遵守其和平进程下的承诺和义务,却选择发动旨在占领新的领土的武装进攻,目标主要针对平民、地方政府当局、国家警察和武装部队。

由于这一波暴力行动,650 多人被杀,500 人受伤,600 多人被绑架;多数受害者是平民。此外,安盟重新占领了其国家行政已正常化的 90 个地方。这不仅是倒退,而且使难民和流离失所人员人数剧增。

我国政府强烈谴责这些行径,这些行径公然违反《卢萨卡议定书》和安全理事会有关决议。另外,这种侵权作法使人们严重怀疑安盟所谓充分执行《卢萨卡议定书》的承诺。若非安盟全面背信弃义和阻碍适用各项和平协议,安哥拉现在已经获得和平。

目前和平进程的危机和僵局不仅是因为和平进程是复杂的。安盟的立场使我们相信,目前情况是安盟领导人破坏政府的运作能力,使社会和经济形势恶化并挑起动乱的战略,以期制造安盟以武力在安哥拉获得当权的环境。

有支持这种看法的确凿证据。第一,安盟领导人在其部队复员和解除武装方面对联合国和国际社会有意识地撒谎。它还保持一些由几千名全付武装军人组成的军事单位。第二,安盟在其主要区域,即安杜洛、拜伦多、尼亚雷和蒙戈避免国家行政正常化。这些地区被用来接收从国际军火商那里偷运的军火和其它物资。第三,安盟使用毫无道理和可疑的借口,一再地推延在安哥拉正式就职。

上周末,安盟部队在最终占领了马兰热省 Kunda-Dia-Base 市的武装进攻时残酷地杀害了 150 个平民。不到一个月前,安盟部队在北隆达省布拉杀死了 300 多个平民。

被这些令人发指的屠杀所激怒的安哥拉人民希望国际社会,尤其是安理会,将采取措施,制止这些暴行。谴责本身不足以迫使安盟停止这些野蛮行径,并加入和平进程。需要更有力的行动。安哥拉政府,作为联合国大家庭的一员,有权利得到

联合国必要援助,以便防止战争的新升级。

安全理事会对安盟实施制裁向安盟领导人发出了清楚的信息,国际社会将不容忍安盟的拖延战术和恢复战争的计划。因此,我们相信,为了更加有效,现有制裁应与可能加强安盟军事方面的孤立的其它措施结合起来。

安盟军事方面似乎还不理解,其旨在破坏执行《卢萨卡议定书》的行动和以武力夺取权力的企图是徒劳无意的。安盟的行动将只能导致更多它声称保卫的无辜人民丧生,它声称为之战斗的国家遭到破坏。安盟领导人不应使用注定拖延履行其在和平进程中尚未履行的义务的策略,而必须允许国家行政在其仍旧占领的地区无条件和无阻碍地正常化,立即停止一切军事进攻,本月底之前,事实上解除其所有部队的武装,并在 8 月 27 日前在首都建立其总部。

依然致力于和平解决该冲突的安哥拉政府将继续尽力避免恢复敌对状态,并使和平进程获得成功。我们希望今天将通过的决议草案可以说服安盟遵守其义务。

最后,请允许我再次赞扬秘书长已故特别代表梅特·阿利翁·布隆丹·贝耶为安哥拉和平事业所做的工作。我们深信他的接替人伊萨·迪亚洛先生将以同样的动力和智慧发挥贝耶先生的作用。

我还愿借此机会感谢三个观察国为在安哥拉实现和平所做的努力。

主席(以英语发言):我感谢安哥拉代表对我和我的前任所说的客气话。

我的理解是,安理会准备对其面前的决议草案进行表决。除非我听到有人反对,否则我将把决议草案付诸表决。

没有人反对,就这样决定。

我首先请希望在表决前发言的安理会成员发言。

阿莫林先生(巴西)(以英语发言):在今年头几个月,我们目睹安哥拉和平进程出现了一些积极的事态发展。团结与民族和解政府承认安盟为一个合法的政党,提名安盟成员为省长,并开始着手任命该运动的成员担任大使。萨文比先生作为最大反对党领导人的特殊地位受到何塞·爱德华多·多斯桑托斯总统的确认。解除平民

武装的工作正在加强。

在六月初,曲折的安哥拉和平进程达到了又一个紧要关口。令我们失望的是,由于安盟领导人拒不遵守《卢萨卡议定书》,该《议定书》的执行工作再次脱离正轨。安全理事会当时别无他择,只得在6月12日通过第1173(1998)号决议,谴责安盟领导人,并认定他们应对未能充分执行《卢萨卡议定书》所规定的义务负责。安理会在同一项决议中对安盟实施了金融制裁,并通过了旨在制止有益于安盟领导人的官方接触和贸易的措施,希望这些措施能对安盟的态度产生影响。

贝耶先生的不幸失事遇难造成了一个真空,给和平进程带来了不利的影晌。因此,尽管安全理事会采取了强烈行动,正如文件S/1998/723所载的秘书长报告所述,安哥拉的局势进一步恶化。

安盟继续拒绝将安哥拉一些地区转由政府控制,而且还竭力通过武力夺回它已经转交的地区。这些只是安哥拉代表所提到的多方面不断恶化局势中的两个方面。

秘书长特使卜拉希米先生于7月31日到达该国以后注意到安哥拉局势出现了一些积极的迹象,尽管这些迹象并不显著。他与安哥拉政府和安盟领导人进行了会晤,并且正在访问该区域各国。

希望联合委员会能够建设性地恢复工作,有系统的对话得以重建。但我要再次强调,如果安盟不迅速履行它根据和平协定所负有的义务,那么我们将面临一种局面,即安全理事会所派部队在安哥拉的驻留会遭受质疑。

我国代表团赞同将联合国安哥拉观察团(联安观察团)的任务期限延长30天的提议。因此,我们将同意秘书长在他的报告中提出的建议。关于决议草案本身—我国代表团将对它投赞成票—我要强调,它适当强调了安盟对和平进程遭受挫折应负主要责任。它还适当地呼吁国际社会充分遵行第1173(1998)号、第1127(1997)号和第864(1993)号决议的规定。我们认为,只有采取这一坚定立场,安全理事会才能够对安哥拉的实际形势发展产生积极影响,并且促进该国实现人们长期寻求的和平。

里奇蒙先生 (大不列颠及北爱尔兰联合王国) (以英语发言): 在联合国最初参与解决安哥拉问题十年之后, 亦即在《卢萨卡议定书》签署四年之后, 和平进程本应接近完成。恰恰相反, 这一进程正几近崩溃。现在从崩溃的边缘后退还为时不晚, 但安哥拉人民被拖入进一步冲突, 抑或是和平进程重新回到正轨, 这取决于安哥拉政府, 特别是取决于安盟。

我们赞扬秘书长决定派卜拉希米先生前往安哥拉并任命迪亚洛先生为他的新任特别代表。他们都面临极其艰巨的任务。我们完全支持他们。但是, 只有在当事方自己力行克制情况下, 他们的努力才会取得成功。否则就会带来灾难性后果。安盟负有履行其义务的特别责任。它必须停止其推诿搪塞的做法, 完成《卢萨卡议定书》中所规定并在我们今天决议草案中所重申的剩余任务。它必须现在给予合作, 将国家行政扩展到安哥拉的所有地区。它必须使其部队非军事化, 停止武装攻击; 它必须完成将安盟转变为一个政治组织的工作。

国际社会已经为实现安哥拉的和平作了巨大努力。这是对整个南部非洲和平与发展的一个重大推动。所有各方迫切需要重新对卢萨卡进程作出承诺。我们希望, 在秘书长特别代表的指导并在该区域的支持下, 安哥拉政府和安盟的领导人将采取必要步骤来恢复和平进程。

苏亚雷斯先生 (葡萄牙) (以英语发言): 葡萄牙完全支持将联合国安哥拉观察团 (联安观察团) 的任务期限延长到 1998 年 9 月 15 日。考虑到《卢萨卡议定书》执行过程中所出现的僵局以及实地的局势, 它赞同秘书长关于将任务期限延长一个月的建议。

安哥拉的和平进程正处于一个尤为关键的关头。在这一进程中, 缺乏持久的对话, 相互不信任日益加深。由于安盟不负责任的活动, 军事和政治局势继续恶化, 和平进程被推到了崩溃边缘, 导致该国面临重新爆发内战的危险。的确, 由于安盟没有完全解散其部队并便利国家行政扩展至该国全境, 《卢萨卡议定书》的充分实施受到了威胁。安盟的这一行为正在阻碍安哥拉的和平与稳定。此外, 秘书长报告说, 安

盟继续攻击政府控制区及联合国人员并实施其他行为来破坏国家稳定,这令葡萄牙尤其关注。

在过去几个月里,安盟数次错过了执行和平进程剩余任务的最后期限。安盟拒不履行《和平协定》、《卢萨卡议定书》和安理会各有关决议所规定义务的这种持续行为必须停止。安盟必须采取果断而不可逆转的步骤,以《卢萨卡议定书》为基础,和平解决危机。

我们深感遗憾的是,自通过第 1180(1998)号决议以来,在执行和平进程中剩余的几项重要任务方面,几乎没有取得任何重大进展,虽然在最近几个星期里连续作出了一系列努力,力求通过对话和外交手段使和平进程回到正轨。在这方面,我要赞扬秘书长迅速对因贝耶先生去世而加剧的危机作出了反应,赞扬他决定派副秘书长米耶和卜拉希米大使前往安哥拉。我们相信,秘书长将继续给予这个问题应有的关注,并于必要时毫不迟疑地亲自进行干预。我们欢迎最近任命了一位新的特别代表伊萨·迪亚洛先生。我们希望这将给和平进程带来新的动力。葡萄牙还呼吁安哥拉政府继续保持耐心和实行克制,坚持为充分完成和平进程而努力。

我们面前的决议草案的目的在于向安哥拉政府和安盟表明,联合国和国际社会愿意继续帮助安哥拉人民实现和平与稳定。我们敦促充分执行这项决议草案。

达尔格恩先生(瑞典)(以英语发言):安哥拉人民应当享有持久和平。任何人,尤其是已经遭受巨大痛苦的所有平民,都不能让和平进程持续陷入僵局。安哥拉人民应当获得比目前的军事紧张局势和武装攻击更好的待遇,这种攻击波及平民、安哥拉当局和联合国及人道主义工作人员。对安哥拉人的重要的人道主义援助不应当由于严重的安全形势而遭到拖延和中止。他们不应当面临失去和平进程已有成就的风险。

瑞典政府对过去几月安哥拉和平进程毫无进展深感不安。正如我们面前的决议草案所指出,这主要由于安盟没有履行其根据“和平协定”和《卢萨卡议定书》承担的义务。除了完全履行这些承诺之外别无他途,尤其是安盟在违背自己的宣言

和根据《卢萨卡议定书》承担义务的情况下保留的部队的完全非军事化,以及通过合作扩大国家管辖。

我们希望,政府和安盟将利用今后几周的时间使和平进程回到正轨,并优先考虑在尊重所有安哥拉人的人权的基础上实现全国和解与建立信任的必要性。我们敦促双方,特别是安盟,同联合国安哥拉观察团(联安观察团)合作,并保障联合国与人道主义人员的安全与安宁。

我们欢迎秘书长特使普拉希米大使最近对安哥拉和该地区的访问,并非常欢迎伊萨·迪亚罗先生被任命为新任秘书长特别代表。我们希望,这些步骤将使和平进程获得它显然非常需要的势头。我们赞同秘书长的意见。即继续为和平与和解而努力是纪念在六月悲惨去世的贝耶先生及其同事的最好方法。

瑞典政府认为,联合国在促进和建设安哥拉和平方面将继续发挥重要的作用。联安观察团的各个单位——军事、警察、政治和人权单位——都对和平进程作出了重大贡献。我们期待着秘书长提出联合国今后在这些领域中在安哥拉的作用的建议。预见到这些建议,我们充分支持今天摆在我们面前的将把联安观察团任期延长到 1998 年 9 月 15 日的决议草案。

尼豪斯先生(哥斯达黎加)(以西班牙语发言):自从联合国开始其在安哥拉的存在以来十多年多过去了,我们也许可以把它称作是漫长、令人沮丧和精疲力尽的存在。众多的决议、主席声明和向新闻界发表的声明一点也没有产生积极结果。今天我们面临一个甚至不存在有重点的政治对话的极其严重的局面。有些人牺牲了,如贝耶先生,他们致力于并实际上献身于安哥拉人民和解的崇高事业。我借此机会向贝耶先生及其同事表示我们道不尽的感谢。

在这一漫长的时期里,国际社会从头至尾进行了参与,曾企图成立一个全国团结政府和帮助安哥拉人民成为国际社会的一个积极成员。尽管国际社会不断发出警告和采取措施,这些仍未做到。这一消极结果的责任在于安盟及其那些从国外支持安盟活动的人,这些人同安盟进行贵重矿物贸易。

第 1176(1998)号决议实施的最近的制裁规定明确指出,不得向安盟提供任何财政援助。为了取得积极成果,联合国全体会员国必须执行并充分遵守这些制裁。

我国坚信争端的和平解决,但我们知道,双方之间要有政治意愿和信任才能做到这一点,安哥拉局势中不幸缺乏政治意愿和信任。局势每况愈下;我们从单纯谴责安盟到不得不也谴责安哥拉国家警察侵犯人权。这产生于暴力的增加和安盟继续拒绝进行谈判、拒绝执行《卢萨卡议定书》和“和平协定”,或把国家管辖范围扩大到剩余地区。我国经常同国际社会其他国家一道呼吁安哥拉和平进程双方履行协定;这虽是老调重弹,但却是适宜的,我们今天有责任呼吁安盟及其外国朋友立即和无条件地遵守《卢萨卡议定书》和“和平协定”。

我国代表团继续对安哥拉的人道主义局势感到关切。暴力造成了大量人民在国内流离失所,并使人道主义援助很难提供,因为国际组织本身受到威胁和骚扰,其人道主义努力遭到阻碍。

国际社会的主要任务是强烈鼓励进行将导致双方直接会谈的对话,使之能够在尊重人权和符合本组织基本原则的情况下解决安哥拉危机。我们满意地注意到,秘书长已任命伊萨·迪亚罗先生为新的特别代表,我们希望他的工作将取得成功,并且贝耶先生的努力和献身精神将不会付之东流。无论如何,这一成功取决于双方——特别是安盟——采取坦率、建设性的态度并下定决心解决安哥拉冲突。

哥斯达黎加支持秘书长的建议,将投票赞成摆在我们面前的决议草案,安理会在该草案中将把目前编制的联合国安哥拉观察团(联安观察团)的任期延长到 1998 年 9 月 15 日。

沈国放先生(中国):当安理会两个月前通过第 1180 号决议时,我们曾希望新的制裁措施能有助于使安盟根据《卢萨卡议定书》的规定履行其承诺,从而使持续数年的安哥拉和平进程顺利结束。令人遗憾的是并没有出现我们期待的结局。相反,安哥拉局势近来不断恶化,和平进程陷入停滞状态,爆发全面武装冲突的危险在加剧。我们认为,安盟应对目前的状况负主要责任。

安哥拉和平进程来之不易,国际社会为此注入了极大的心血,包括贝耶先生在内的许多人为此献出了生命。安理会应尽一切努力维持安哥拉和平进程。

中方再次要求安盟立即无条件地履行其承担的义务,解散其控制的武装,停止对联安团和安哥拉政府及人民的暴力行动,承诺与联合国及安哥拉政府合作,和平解决目前出现的危机。

中方欢迎秘书长任命迪亚罗先生接替安哥拉特别代表,希望他发挥积极作用。我们也期待着普拉希米先生就联合国在安哥拉今后的作用提出建议报告,并赞同将联安观察团的任期延长至九月十五日。

中国代表团将对决议草案投赞成票。

贾格内先生(冈比亚)(以英语发言):我们又面对一急迫局势,但我们手中可用来解决这场似乎难以解决的冲突的办法有限。这我们以前也看到过:每次讨论安哥拉局势,我们的希望刚产生,就因为这种或那种原因而破灭。国际社会方面已经尽了人所能及的一切努力,但是这些努力一再遭受挫折,结果形成一种不战不和的局面。现在这样说可能说轻了,考虑到政治和安全局势的急剧恶化。在这过程中,无辜平民总是首当其冲地蒙受随之带来的各种困苦和暴虐:践踏人权、埋布地雷、屠杀、贫困、疾病、国内流离失所。或面临沦为难民的危险——真是不胜枚举。

摆在我们面前的决议草案是在联合国安哥拉观察团(联安观察团)任期结束前抢救和平进程的最后一次努力。我们希望当事双方彻底地认清,除《卢萨卡议定书》外,没有其他办法。这方面我国代表团也欢迎任命一新特别代表,继续贝耶先生生前所作的工作,我们还请所有安哥拉人坚定不移地支持他完成使命。

同样,我们满意地看到秘书长已向该地区派出一特使。我们急待听取他回来后对局势的评价。在这之前,我国代表团赞同秘书长的建议,延长联安观察团的任期一个月,至1998年9月15日。

此后的情况将在很大的程度上取决于安哥拉人自己。但愿他们能从大家对已经作出最大牺牲的已故的贝耶先生和他的工作人员受之无愧的赞扬中得到启示,尽

力完成实现安哥拉和平与民族和解的珍贵理想。秘书长在他的报告中再恰当不过地指出:

“因此,在怀念贝耶先生时最好的纪念方式是由安哥拉政府和特别是安盟坚决朝向安哥拉人民极应得的真正和平与民族和解做法。”(S/1998/723,第 40 段)

高须先生(日本)(以英语发言):我们现在正处安哥拉和平进程一个关键时刻,国际社会再次不得不对该国局势的恶化表示严重关注。秘书长的报告毫不含糊地指出了谁应对最近的不利发展负主要责任——安盟。由于安盟对一再公然不顾和平进程,迄今所取得的进展已面临危险,整个进程有瓦解的可能。

由于安盟一再不履行《卢萨卡议定书》和安全理事会有关决议规定的义务,国际社会的耐心已到极限。我们再次要求安盟全面、无条件地执行《议定书》和那些决议的规定。特别是,安盟必须使它的部队非军事化,并尽快把它所占据的地方交给政府控制。

秘书长报告中描述的安哥拉局势令人非常不安。我们严重关切全面敌对可能恢复。双方都在加强自己的军事力量,进行煽动性宣传及从事其他与安哥拉人民为实现民族和解而进行的努力背道而驰的行动。安哥拉问题不可能通过军事解决。政府和安盟急须开展政治对话,立即制止这种危险的紧张升级。联合国特别是安全理事会参与安哥拉问题已有十年,从联合国安哥拉核查团(第一期联安核查团)开始。最近,联合国安哥拉观察团(联安观察团)一直在同安哥拉人民一起不知疲倦地努力,争取充分执行《卢萨卡议定书》,以结束多年的冲突。因此,我们对双方特别是安盟缺乏合作,甚至阻碍联安观察团工作倍感不安。政府也应遵守《卢萨卡议定书》的要求,避免任何与其不一致的行动。我们强烈敦促双方同联合国观察团尽可能充分地合作。

我们感谢秘书长对和平进程的坚定承诺,期待听取他的特别代表卜拉希米先生返回纽约时的报告,以便能更好地评估局势,订出今后行动的道路。我也要借此机

会欢迎任命伊萨·迪亚洛先生为秘书长新任特别代表。我国代表团期望今后与他合作。

正如我前面指出,现在是安哥拉和平进程的一个关键阶段。它对人民和国际社会关系重大。国际社会决不能辜负安哥拉人民,让局势再次升级变成一场全面冲突。因此,我们面前的决议草案授权延长联安观察团任期一个月,此后将根据特别对局势评价进行审查再定。我们希望它不仅对安盟,而且也对政府发出一个明确的信息,使它们认清根据《卢萨卡议定书》它们各自对有效实现民族和解应承担的作用和责任。为此,日本将对它投赞成票。

最后我同安理会其他成员一起对贝耶先生和在阿比让附近飞机失事中丧生的 5 名联安观察团工作人员和 2 名机组人员致敬。他们对和平进程的贡献是不可估量的,他们将永远得到怀念。我国代表团同秘书长一样,希望如冈比亚大使所引用的那样,不能让他们白白的牺牲。我们相信迪亚洛先生定能有效地继承贝耶先生和其他人员为之已奉献出自己的努力和生命的重要工作。

蒂埃博先生(法国)(以法语发言):最近几个月安哥拉局势严重恶化,特别是暴行和犯罪率上升,政府和安盟之间缺乏任何对话,这责任在安盟;平民中再度出现一恐怖气氛,而且自 1998 年 3 月以来,已有 120 000 多人被迫流离失所。秘书长的报告也强调不安全状况日益严重,严重妨碍联合国安哥拉观察团(联安观察团)的活动。

法国代表团对这一发展深表痛惜,这不利于贝耶先生曾如此不懈地为之献身的和平与和解的努力。法国代表团愿再次向贝耶先生和他的同事所做的工作致敬,并欢迎任命迪亚洛先生为秘书长新的特别代表,我们向他保证支持。

我们特别痛惜安盟的态度,安盟还没有尊重它对《卢萨卡议定书》所作的主要承诺:即彻底遣散它的部队,接受把国家行政管辖扩大到全国所有地方。通过加紧拖延伎俩和不履行它已承诺要遵守的义务和期限,安盟应对目前的事态发展负主要责任。

我们今天面前的这份决议草案要求安盟立即履行它根据《卢萨卡议定书》承

担的义务,不进行任何破坏全国和解进程的活动。

在这方面,我们欢迎安哥拉政府今天在安理会重申将致力于继续寻求政治和平解决办法,并确保《卢萨卡议定书》得到充分执行。我们向安哥拉政府保证,法国支持其建设和全国和解工作。

我们希望秘书长特使卜拉希米先生目前的考察将使我们能够充分评估当地的局势,并为我们提供重燃和平进程之火、充分评估联合国今后的角色的方式和方法。因此,我们支持将联合国观察团任务期限延长一个月,因而将对面前的这份决议草案投赞成票。

费多托夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):俄罗斯联邦惊愕地注视着安哥拉的局势发展。近几个月来,那里的局势不断恶化,该国存在着重开战端的极大危险。局势不断恶化的原因是安盟顽固地拒不履行它根据和平协议承担的义务、阻挠国家行政管理的扩展并且积极进行军事集结。

对政府当局代表,联合国安哥拉观察团(联安观察团)工作人员、国际工作人员和平民的武装攻击已经升级到危险的程度。安盟领导阶层不顾其以前作出的承诺,不但没有根据《卢萨卡议定书》规定努力将安盟完全转变成一个政党,反而提出更多要求和借口。安盟这种行动不仅破坏和解事业,而且是断然无视安全理事会的再三警告。安盟的活动不仅加深安哥拉境内不稳定局势,而且也加深邻国境内的不稳定局势,这可能使冲突扩大到更广泛的非洲分区域,因此,安盟的行为更是不可饶恕。

国际社会已作出相当大努力,促进在安哥拉实现政治解决。我们深信这种政策应该继续下去。但是,安哥拉各方也必须认识到,不尊重安哥拉和平,这种协助也将无济无事。

我们要求安盟无条件地及时履行它根据《卢萨卡议定书》承担的义务。我们也相信安哥拉政府将继续真诚地履行它根据和平协议承担的义务。

从某种意义上说,安全理事会今天将通过的这份决议草案具有过渡性质,因为

我们在讨论将联安观察团任务期限延长 30 天时,我们也在期待秘书长提出新的、重大的以及重要的建议,而在准备这些建议过程中,必须重新评估联合国今后在安哥拉的作用。我们欢迎秘书长特使卜拉希米先生的考察工作并期待着他的报告。

我们认为,秘书长必须继续在和平进程中发挥作用。执行《卢萨卡议定书》和在全国和解方面取得进展将是对壮烈殉职的已故秘书长特别代表贝耶先生的最好纪念。我们表示充分支持他的继任人迪亚洛先生,我们并希望安哥拉各方将与他充分合作。安全理事会必须继续注视安哥拉的局势发展。

当格-雷瓦卡先生(加蓬)(以法语发言):今年年初,各种具体的积极迹象,特别是颁布法律承认安盟为一个政党、政府任命安盟官员担任高级职务、某些地区局势正常化以及沃尔冈电台停止广播等迹象都表明安哥拉将恢复和平,但现在却不得不遗憾地指出,由于安盟的顽固立场,政治、安全和人道主义局势进一步恶化。

在安盟控制地区,我们看到不寻常的部队移动迹象,这表明正在为恢复敌对行动作准备。必须谴责这种态度,因为它违背《卢萨卡议定书》和安全理事会有关决议的文字与精神。因此,我们要求安盟遵守自己的诺言,履行它自愿承担的义务,包括使其战斗人员彻底解除武装,使国家行政管理权扩大到它仍然控制的四个地区:安杜洛、拜伦多、蒙戈和恩哈里。

同样地,安盟不应继续布置地雷,而应该本着希望实现和平与社会经济发展的安哥拉人民的利益,允许政府和拥有有关技术的国际组织进行扫雷活动。完成这些活动将促进人民行动自由、开垦可耕地以及分发安哥拉人民急需的人道主义援助物资。

在这方面,我们欢迎最近任命伊萨·迪亚洛先生为新的秘书长安哥拉特别代表。我们深信,他对非洲事业以及对整个和平事业的执着将是联安观察团在继续其活动时不可多得的资产。

基于这些原因,我国代表团支持将联安观察团的任务期限延长到 1998 年 9 月 15 日,并且将投票赞成面前的这份决议草案。

曼苏尔先生(巴林)(以阿拉伯语发言):首先,我谨表示感谢秘书长提出的详细报告,感谢他在安哥拉局势中发挥了积极和坚定的作用。我还谨表示感谢三国——美国、俄罗斯联邦和葡萄牙——所作的努力。我们也感谢努力促进解决安哥拉危机的所有国家,感谢在安哥拉工作的联合国人员以及各国际人道主义组织人员。我国代表团祝新任秘书长特别代表伊萨·迪亚洛先生一切顺利。

不幸的是,该报告列举《卢萨卡议定书》执行情况中的一些消极方面,这些消极方面是和平进程的障碍。它们都产生于安盟的顽固不化,其领导人拒不推动安哥拉和平进程,拒不允许其人民终于可以恢复正常生活。这种拖延是因为安盟躲避其根据和平进程的义务,必须履行这些义务才能实现该国和平。

作为巴林热衷于在安哥拉实现持久和平的表示,我国代表团将对安理会面前的决议草案投赞成票。安盟领导人必须遵守其在和平进程中承担的义务。在这方面,我们重申对安哥拉政府,尤其对安盟实现民族和解的呼吁。我们呼吁安盟交出其控制的地方,并把继续在它维持下的所有部队复员,以便使这些部队重新融入社会。这方面任何进一步拖延将对安哥拉安全、政治和人道主义局势产生消极影响。

最后,有一个很重要的因素迫使我们向双方发出实现和平和持久和解的呼吁:秘书长特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生及其一些同事在试图恢复安哥拉正常生活中作出了更大的牺牲。为了怀念他们,并作为对其努力感谢的表示,冲突双方必须合作,充分执行其根据《卢萨卡议定书》作出的承诺。

奥德拉夫人(肯尼亚)(以英语发言):安哥拉局势迅速恶化,这不仅威胁该国脆弱的稳定,而且威胁区域和平与安全。肯尼亚代表团对缺乏政治善意深感不安,这种情况加剧了安哥拉的危机。

军事和安全局势似乎不幸地导致新的对抗。我们迫切地呼吁该国政府和安盟双方进行最大的克制,使安哥拉人民脱离战争边缘。

由于安全局势的恶化,人道主义局势恶化了。越来越多人在国内流离失所,到了目前安哥拉人口的百分之十属于这类人的严重程度。许多安哥拉人逃到邻国,因

为疾病和食品和医疗供应品匮乏继续折磨国内流离失所的人。我们鼓励国际社会不要放弃,而是继续其极为需要的缓解安哥拉人民苦难的努力。

这些政治和军事事态发展大大削弱了双方对于坚持作为和平进程核心的《卢萨卡议定书》所有内容的信心。我们只能敦促它们快速地回到谈判桌上。

这个危机严重地影响了联合国安哥拉观察团(联安观察团)的工作,而且在各派持有军事解决办法可行的看法的情况下,联安观察团的驻留就更加重要。因此,我们高兴地注意到,联安观察团军事部分的载员暂停了。我们认为,联安观察团的驻留将继续是和平进程中稳定的组成部分。

正是在这种背景下,我国代表团支持将联安观察团的任务期限延长一个月到1998年9月15日的这项决议草案。

我国代表团强烈支持秘书长呼吁团结与民族和解政府,尤其是安盟加紧实现民族和解的努力,并立即在国家 and 地方各级实行建立信任措施,包括迅速恢复各省的联合机制。

没有和解,持久和持续和平仍然仅是一个梦想。我们呼吁安哥拉领导人自省,放弃政治分歧,走到一起来建设和平、团结和繁荣的安哥拉。

这是安理会的主要关切。也是出于这种关切,秘书长很快地派遣其特使赫达尔·卜拉希米大使前往该区域。我们必须迅速发展已故梅特·阿利翁·布隆丹·贝耶先生所取得的巨大进展,以确保这些成果不永远丧失。

我们欢迎及时地任命伊萨·迪亚洛先生为秘书长安哥拉特别代表。我们祝愿他获得极大成功,并保证与他全面合作。我们不仅作为安理会成员和制裁委员会主席,而且作为非洲国家这样做。各派与迪亚洛先生合作将是对已故贝耶先生恰当的悼念。

伯利先生(美利坚合众国)(以英语发言):安哥拉和平进程处于关键阶段。正在恶化的安哥拉政治和安全局势要求采取创新和建设性措施来实现持久和平。美国欢迎秘书长向安哥拉派遣特使的决定,而且我们感到鼓舞的是,卜拉希米特使成功

地使安哥拉各派恢复了对话,在他访问期间和之后使和平进程有了初步进展。我们敦促各派与秘书长新任安哥拉特别代表迪亚洛先生充分合作,发展这个势头。

今天,美国将对延长联合国安哥拉观察团(联安观察团)任务期限至 9 月 15 日的这项决议草案投赞成票。我们期待,在秘书长于本月底向安理会提出建议时深入审查未来的联合国驻留。

在国际社会继续表示致力于援助安哥拉和平进程时,安哥拉人自己负有和平的责任。我们敦促安哥拉政府和安盟充分和无条件地尊重它们在签署《卢萨卡议定书》时承担的义务。安盟必须完全解除武装,进行合作在全国领土内立即和无条件地扩大国家行政。安哥拉政府必须尊重和所有安哥拉公民的权利,以及安盟作为一个政党的合法作用。

滥杀滥伤的暴力、宣传、强迫征兵和埋设地雷都破坏和平进程并引起甚至更多的暴力。这些活动必须停止,美国最强烈地谴责北隆达省 7 月份大屠杀的行凶者。我们对于马兰热省出现同样丧失生命情况的最新报道深为关切。

联安观察团必须获准有充分和立即进入的机会,以便能够进行其授权的核查活动。我们还要求安哥拉政府和安盟无条件地保证所有联合国和国际人员的安全和行动自由,使他们能够安全地继续其重要工作。

主席(以英语发言):我现在以斯洛文尼亚代表的身份发言。

安哥拉的最近事态发展使该国处于深渊的边缘、积极的军事准备工作正在进行,该国政府和安盟都在进行强迫征兵的运动。在该国埋设新的地雷是很普遍的,联合国安哥拉观察团(联安观察团)目睹了对偏僻村庄和警察局攻击的数目增加。

这种局势特别冷酷,因为目前一百多万人由于和平进程脱轨而在国内流离失所。毫无疑问,安盟对这种可悲的状况负主要责任。7 月 1 日,针对安杜洛、科伦多、尼亚雷和蒙戈地位仍未解决,安理会对安盟实行了新的制裁,以期使安盟合作。然而,安盟没有交出中央高地据点,而是自此展开了似乎是周密安排的夺回先前交给政府的地区的攻势。这种令人遗憾的行动方式还证实了关于安盟尽管作出

各种相反的保证却保存了其精锐战斗部队的猜疑。无需指出,这种行为是对《卢萨卡议定书》的公然违反。

政府也通过加紧被秘书长在其最近的报告中描述为“敌意的宣传”而帮助加深了该国的不信任和不安全。鉴于安盟于 4 月 1 日关闭了沃尔冈广播电台而停止了其反政府的播送,并采取重要步骤充分遵守和平进程,这一事态发展就更为遗憾。

所以,安哥拉的局势需要国际社会新的调解努力。继秘书长特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生于 6 月 26 日不幸逝世之后出现令人不安的暴力急剧升级,是具有象征性的。然而,同样值得注意的是,秘书长特使拉赫达尔·卜拉希米先生最近在安哥拉的出现,帮助稳定了局势,促成安盟代表团团长伊萨亚斯·萨马库瓦先生返回罗安达。因此,斯洛文尼亚欢迎任命伊萨·迪亚洛先生为新的安哥拉事务特别代表。我们鼓励他继续布隆丹·贝耶先生的遗迹,尽快使和平进程返回正轨。

在这方面,我们呼吁政府和安盟避免采取会破坏安哥拉已知几十年来最长的和平期的行动。我们敦促他们在国际社会的援助下继续寻找解决其分歧的非军事办法。

最后,我要表示,继持久和毁灭性的内战之后执行和平协定,势必是一项困难的平衡行动。多年的内部残杀式冲突,给整整数代安哥拉人的心理上留下不幸的印记。对他们来说,暴力、饥饿和恃枪而治已成为一种生活方式。因此,按秘书长所提建议把联安观察团的任期延长一个月,是必要的。实际上,需要找到解决目前僵局的办法并维持《卢萨卡议定书》。因此,斯洛文尼亚将同安全理事会其它成员一道,投票赞成该决议草案。

我现在恢复我安理会主席的职能。

我现在把文件 S/1998/749 所载的决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成: 巴林、巴西、中国、哥斯达黎加、法国、加蓬、冈比亚、日本、肯尼亚、葡萄牙、俄罗斯联邦、斯洛文尼亚、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王

国、美 利坚合众国

主席(以英语发言):15 票赞成。决议草案获得一致通过,成为第 1190(1998)号决议。

没有人再要发言了。安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

安全理事会将继续处理此案。

下午 6 时 35 分散会。